

海外療養費同意書 Consent form of medical care expense

患者 (patient)

患者名 (Name of patient) _____

住所 (Address) _____

生年月日 (Date of birth) Year _____ Month _____ Day _____

野村證券健康保険組合 御中

私(療養を受けた患者)は、貴組合の職員又は貴組合が委託した事業者が、海外療養費申請書類にある事実(療養行為を行った日時、場所、療養内容)を確認するため、申請書類の提供等によって、療養行為を行った者に照会を行い、当該者から照会に対する情報の提供を受けることに同意します。また、上記確認にあたり、パスポートのコピーが必要となる場合には、パスポートを貴組合に提示することも併せて同意します。

To: Nomura Securities Health Insurance Association

In order to verify factual information related to an overseas medical expense claim (※overseas medical care expenses) application form (including date of the treatment, place, and any treatment records and information), I(patient who has received treatment) agree that Nomura Securities Health Insurance Association's staff or its subcontractors will make inquiries to the persons who performed the medical treatment and receive information on the inquiries from them by submitting the related application forms. Also, I agree to submit a photocopy of my passport if it is necessary along verification process written above.

署名欄 Signature

署名は、治療を受けた本人が行ってください。なお、次の場合は、親権者(本人が未成年の場合)、成年後見人(本人が成年被後見人の場合)、法定相続人(本人が死亡している場合)が署名してください。

The person who has received treatment shall sign one's signature. However, If the person is a underage, an adult ward or dead, each must be signed by a parent, adult guardian or legal heir.

氏名 (Signature) _____

住所 (Address) _____

患者との関係 (Relation to the insured)

: 本人(Self)・親権者(Guardian)・法定相続人(Heir)・その他(Other) [_____]

日付 (Signature Date) Year _____ Month _____ Day _____

※ 本同意書の有効期限は署名日から6ヵ月間です。

※ This agreement of authorization expires 6 months after the signed date.

なお、国や地域、医療機関から所定の同意書や委任状などを求められた場合、所定の書類に必要事項を記載頂くことがあります。

Also, we might ask you to fill out the formatted documents if countries or regions, and medical institutions required submitting their format of agreement of authorization or authorization letter.